

Heb 8:1	ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ kephalaion hoofdsom	ΔΕ de echter	ΕΠΙ epi op	ΤΟΙΣ tois de-dingen	ΛΕΓΟΜΕΝΟΙΣ legomenois gezegd-wordende	ΤΟΙΟΥΤΟΝ toiouton zulke	ΕΧΟΜΕΝ echomen wij-hebben	ΑΡΧΙΕΡΕΑ archierea hogepriester
	HOOFD-ig, hoofdsom zn; 1nv ev o G2774	ECHTER vgw G1161	OP vzt G1909	DE / HET L_3nv ev o G3588	LEGGEN, zeggen wd HO tt mid 3nv mv o G3004	aan-DE+ZELFDE, zulke, zulke va 4nv ev m G5108	HEBBEN wa HO tt act 1 mv G2192	OORSPRONG+GEWIJDe, overste-van-priesters, hogepriester zn; 4nv ev m G749

OC hos die	ΕΚΑΘΙΣΕΝ ekathisen gaat-zitten	ΕΝ en in	ΔΕΞΙΑ dexia rechter-hand	ΤΟΥ tou van-de	ΘΡΟΝΟΥ thronou troon	ΤΗΣ tēs van-de	ΜΕΓΑΛΩΣΥΝΗΣ megalōsunēs majesteit	ΕΝ en in	ΤΟΙΣ tois de	ΟΥΡΑΝΟΙΣ ouranois hemelen
WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 1nv ev m G3739	NEERWAARTS-maken, gaan-zitten wa FE -- act 3 ev G2523	IN vzt G1722	RECHTER bn/zn 3nv ev v G1188	DE / HET L_2nv ev m G3588	TROON zn; 2nv ev m G2362	DE / HET L_2nv ev v G3588	GROOT+SAMENheid, majesteit zn; 2nv ev v G3172	IN vzt G1722	DE / HET L_3nv mv m G3588	ZIEN+OPWAARTS, hemel zn; 3nv mv m G3772

Heb 8:2	Τῶν tōn van-de	ἁγίων hagiōn heilige-dingen	Λειτουργός leitourgōs dienstverrichter	καὶ kai en	τῆς tēs van-de	σκηνῆς skēnēs tent	τῆς tēs de	ἀληθινῆς alēthinēs waarachtige	ἡν hēn die	ἐπέθεν epēxen op-zet	ὁ ho de
	DE / HET L_2nv mv o G3588	HEILIG bn/zn 2nv mv o G39	VOLK+WERKER, dienstverrichter zn; 1nv ev m G3011	EN, ook vgw G2532	DE / HET L_2nv ev v G3588	TENT zn; 2nv ev v G4633	DE / HET L_2nv ev v G3588	WAARachtig bn 2nv ev v G228	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv ev v G3739	VASTMAKEN, op-zetten wa FE -- act 3 ev G4078	DE / HET L_1nv ev m G3588

ΚΥΡΙΟΣ kurios Heer	καὶ kai en	οὐκ ouk niet	ἄνθρωπος anthrōpos mens
BEKRACHTIGER, heer zn; 1nv ev m G2962	EN, ook vgw G2532	NIET bijw ontk abs G3756	OPWAARTS+BLIK+WENDER, mens zn; 1nv ev m G444

Heb 8:3	πᾶς pas elke	ἄρ gar want	ἀρχιερέως archiereus hogepriester	εἰς eis tot-in	τὸ to het	προσφέρειν prospherein aanbieden	δώρα dōra naderingsgeschenken	τε te bovendien	καὶ kai en
	ALLES, elk bn 1nv ev m G3956	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063	OORSPRONG+GEWIJDe, overste-van-priesters, hogepriester zn; 1nv ev m G749	TOT-IN vzt G1519	DE / HET L_4nv ev o G3588	NAARTOE+BRENGEN, naartoe-brengen, aanbieden wo HO tt act G4374	GEVEN+STROMende, naderingsgeschenk zn; 4nv mv o G1435	BOVENDIEN part G5037	EN, ook vgw G2532

ΘΥΣΙΑΣ thusias slachtoffers	καθίσταται kathistatai wordt-aangesteld	ὄθεν hothen waarvandaan	ἀναγκαῖον anagkaion noodzakelijk	ἔχειν echein hebben	τι ti iets	καὶ kai ook
OFFERENheid, offer, slachtoffer zn; 4nv mv v G2378	NEERWAARTS+STAAN, aanstellen wa HO tt mid 3 ev G2525	WELKE+PLAATS, waarvandaan bijw van_plaats G3606	OPWAARTS+SAMENGEDRUKT, noodzakelijk, intiem bn 1nv ev o G316	HEBBEN wo HO tt act G2192	ENIGE, iemand, iets, een-zeker, sommige, wie?, wat?, waarom?, welke? vo 4nv ev o G5100	EN, ook vgw G2532

ΤΟΥΤΟΝ touton deze	ὁ ho dat	ΠΡΟΣΕΝΕΓΚΗ prosenegkē dat-hij-zal-offeren
DE+ZELF, deze, dit va 4nv ev m G5126	WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv ev o G3739	NAARTOE+BRENGEN, naartoe-brengen, aanbieden ww: HO tt act 3 ev G4374

Heb 8:4	εἰ ei indien	μὲν mēn inderdaad	οὐν oun dan	ἦν hēn hij-was	ἐπὶ epi op	γῆς gēs aarde	οὐδ oud ook-niet	ἀν an ooit	ἦν hēn hij-was	ἱερέως hiereus priester	ὄντων ontōn van-zijnde	τῶν tōn degenen
	INDIEN part voorw G1487	INDERDAAD part G3303	DAN vgw G3767	ZIJN wa FE vt act 3 ev G2258 (G1510)	OP vzt G1909	LAND, aarde zn; 2nv ev v G1093	NIET+ECHTER, echter-niet, ook-niet, er-ook-niet, zelfs-niet, noch G3761	OOIT, ook-maar part G302	ZIJN wa FE vt act 3 ev G2258 (G1510)	GEWIJDe, priester zn; 1nv ev m G2409	ZIJN wd HO tt act 2nv mv m G5607 (G1510)	DE / HET L_2nv mv m G3588

ΠΡΟΣΦΕΡΟΝΤῶΝ prospherontōn aanbiedende	κατὰ kata overeenkomstig	τὸν ton de	νόμον nomon wet	τὰ ta de	δώρα dōra naderingsgeschenken
NAARTOE+BRENGEN, naartoe-brengen, aanbieden wd HO tt act 2nv mv m G4374	NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596	DE / HET L_4nv ev m G3588	WET zn; 4nv ev m G3551	DE / HET L_4nv mv o G3588	GEVEN+STROMende, naderingsgeschenk zn; 4nv mv o G1435

Heb 8:5	οἰτινες hoitines die	ὑποδείγματι hupodeigmati in-voorbeeld	καὶ kai en	σκία skia in-schaduw	λατρευοῦσιν latreuousin dienen	τῶν tōn van-de	ἐπουρανίων epouraniōn op-hemelsen	καθὼς kathōs zo-als
	WELKE/WELK+ENIG, iemand-die, iets-dat, dat ^s , die ^s , welke ^s , wie ^s , dat-ook vo 1nv mv m G3748	ONDER-TONEN-resultaat, voorbeeld zn; 3nv ev o G5262	EN, ook vgw G2532	SCHADUW zn; 3nv ev v G4639	DIENEN wa HO tt act 3 mv G3000	DE / HET L_2nv mv m/o G3588	OP+ZIEN+OPWAARTS-ig, op-hemels bn/zn 2nv mv m/o G2032	NEERWAARTS+ALS, zo-als bijw G2531

ΚΕΧΡΗΜΑΤΙΣΤΑΙ kechrēmatistai is-in-kennis-gesteld	ΜΩΥΣΗΣ mōusēs Mozes	ΜΕΛΛΩΝ mellōn op-het-punt-staande	ἐπιτελεῖν epitelein compleet-te-maken	τὴν tēn de	σκηνῆν skēnēn tent	ὥρα hora zie!	ἄρ gar want
GEBRUIKEN-resultaat-maken, in-kennis-stellen, betitelen wa HV tt mid 3 ev G5537	MOZES zn 1nv ev m G3475	OP-HET-PUNT-STAAN wd HO tt act 1nv ev m G3195	OP+BEEINDIGEN, compleet-maken, volbrengen wo HO tt act G2005	DE / HET L_4nv ev v G3588	TENT zn; 4nv ev v G4633	ZIEN wg HO tt act 2 ev G3708	ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063

Φῆσιν phēsin hij-zegt-met-nadruk	ποιήσῃς poiēsēs hij-zal-maken	πάντα panta alles	κατὰ kata overeenkomstig	τὸν ton het	τύπον tupon model	τὸν ton hetgene	δείχθητα deichthenta getoond-wordende	σοὶ soi aan-jou	ἐν en in
MET-NADRUK-ZEGGEN wa HO tt act 3 ev G5346	DOEN, maken wa HO tt act 2 ev G4160	ALLES, elk bn 4nv mv o G3956	NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596	DE / HET L_4nv ev m G3588	SLAANde, model, type, litteken zn; 4nv ev m G5179	DE / HET L_4nv ev m G3588	TONEN wd HO tt pas 4nv ev m G1166	JIJ, jou vp 2 3nv ev G4671	IN vzt G1722

τὸ tō de	ὄρει orei berg
DE / HET L_3nv ev o G3588	GEZIEN, berg zn; 3nv ev o G3735

Heb 8:6 **ΝΥΝΙ** **ΔΕ** **ΔΙΑΦΟΡΩΤΕΡΑΣ** **ΤΕΤΕΥΧΕΝ** **ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ** **ΟΩΩ** **ΚΑΙ** **ΚΡΕΙΤΤΟΝΟC** **ΕCΤΙΝ**
 nuni de diaphorōteras teteuchen leitourgias hosō kai kreittonos estin
nú **echter** **van-uitnemender** **hij-is-ten-deel-gevallen** **dienstverrichting** **zoveel-als** **ook** **van-beter** **hij-is**
NU-met-nadruk, nú bijw nadr G3570 ECHTER vgw G1161 DOOR+DRAGEN-meer, uitnemender bn 2nv ev v vergr G1313 GEBEUREN+OPWAARTS, ten-deel-vallen, gewoon-zijn wa HV tt act 3 ev G5177 VOLK+WERKEN-heid, dienstverrichting zn, 2nv ev v G3009 WELK+WELK, zoveel-als vc 3nv ev o G3745 EN, ook vgw G2532 HOUDENDE-meer, beter bn 2nv ev v vergr G2909 ZIJN wa HO tt act 3 ev G2076 (G1510)

ΔΙΑΘΗΚΗC **ΜΕCΙΤΗC** **ΗΤΙC** **ΕΠΙ** **ΚΡΕΙΤΤΟCΙΝ** **ΕΠΑΓΓΕΛΙΑΙC** **ΝΕΝΟΜΘΕΤΗΤΑΙ**
 diathēkēs mesitēs hētis epi kreittosin epaggeliiais nenomothetētai
verbond **bemiddelaar** **dat^e** **op** **betere** **beloften** **is-wettig-vastgelegd^m**
DOOR+PLAATSEN, verbond zn, 2nv ev v G1242 MIDder, bemiddelaar zn, 1nv ev m G3316 WELKE/WELK+ENIG, iemand-die, iets-dat, dat^e, die^e, welke^e, wie^e, dat-ook OP vzt G1909 HOUDENDE-meer, beter bn 3nv mv v vergr G2909 OP+BOODSCHAAPPEN-heid, belofte zn, 3nv mv v G1860 WET-PLAATSEN, wettig-vastleggen, onder-de-wet-plaatsen wa HV tt mid 3 ev G3549

Heb 8:7 **ΕΙ** **ΓΑΡ** **Η** **ΠΡΩΤΗ** **ΕΚΕΙΝΗ** **ΗΝ** **ΑΜΕΜΠΤΟC** **ΟΥΚ** **ΑΝ** **ΔΕΥΤΕΡΑC** **ΕΖΗΤΕΙΤΟ**
 ei gar hē prōtē ekeinē hēn amemptos ouk an deuteras ezēteito
indien **want** **het** **eerste** **dat** **was** **onberispelijk** **niet** **ooit** **van-tweede** **werd-gezocht^m**
INDIEN part voorw G1487 ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063 DE / HET L 1nv ev v G3588 VOOR-meeste, eerste, vooraamste bn 1nv ev v overtr G4413 UIT-ZIJN, die, dat va 1nv ev v G1565 ZIJN wa FE vt act 3 ev G2258 (G1510) ON+GEBLAMEERD, onberispelijk bn 1nv ev v G273 NIET bijw ontk abs G3756 OOIIT, ook-maar part G302 TWEE-meer, tweede bn 2nv ev v vergr G1208 ZOEKEN wa FE vt mid 3 ev G2212

ΤΟΠΟC
 topos
plaats
POSITIE, plaats zn, 1nv ev m G5117

Heb 8:8 **ΜΕΜΦΟΜΕΝΟC** **ΓΑΡ** **ΑΥΤΟΙC** **ΛΕΓΕΙ** **ΙΔΟΥ** **ΗΜΕΡΑΙ** **ΕΡΧΟΝΤΑΙ** **ΛΕΓΕΙ** **ΚΥΡΙΟC** **ΚΑΙ**
 memphomenos gar autois legei idou hēmerai erchontai legei kurios kai
verwijtende^m **want** **tot-hen** **hij-zegt** **idou** **neem-waar !** **dagen** **komen^m** **zegt** **Heer** **kai**
VERWIJTEN wd HO tt mid 1nv ev m G3201 ZEKER+DERHALVE, want vgw G1063 ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv mv m G846 LEGGEN, zeggen wa HO tt act 3 ev G3004 WAARNEMEN wg HO tt act 2 ev G1492 DAG zn, 1nv mv v G2250 KOMEN wa HO tt mid 3 mv G2064 LEGGEN, zeggen wa HO tt act 3 ev G3004 BEKRACHTIGER, heer zn, 1nv ev m G2962 EN, ook vgw G2532

CΥΝΤΕΛΕΩ **ΕΠΙ ΤΟΝ** **ΟΙΚΟΝ** **ΙCΡΑΗΛ** **ΚΑΙ** **ΕΠΙ ΤΟΝ** **ΟΙΚΟΝ** **ΙΟΥΔΑ** **ΔΙΑΘΗΚΗΝ** **ΚΑΙΝΗΝ**
 suntelesō epi ton oikon israēl kai epi ton oikon iouda diathēkēn kainēn
lik-zal-voltooien **op** **het** **huis** **van-Israël** **en** **op** **het** **huis** **van-Juda** **verbond** **nieuw**
SAMEN+BEEINDIGEN, voltooiën wa HO tt act 1 ev G4931 OP vzt G1909 DE / HET L 4nv ev m G3588 HUIS zn, 4nv ev m G3624 ISRAEL zo eigen G2474 EN, ook vgw G2532 OP vzt G1909 DE / HET L 4nv ev m G3588 HUIS zn, 4nv ev m G3624 JUDA zn, 2nv ev m G2448 DOOR+PLAATSEN, verbond bn 4nv ev v G2537

Heb 8:9 **ΟΥ** **ΚΑΤΑ** **ΤΗΝ** **ΔΙΑΘΗΚΗΝ** **ΗΝ** **ΕΠΟΙΗCΑ** **ΤΟΙC** **ΠΑΤΡΑCΙΝ** **ΑΥΤΩΝ** **ΕΝ**
 ou kata tēn diathēkēn hēn epoīēsa tois patrasiin autōn en
niet **overeenkomstig** **het** **verbond** **dat** **ik-maak** **met-de** **patrasin** **van-hen** **in**
NIET bijw ontk abs G3756 NEERWAARTS, tegen (2), overeenkomstig (4) vzt G2596 DE / HET L 4nv ev v G3588 DOOR+PLAATSEN, verbond zn, 4nv ev v G1242 WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv ev v G3739 DOEN, maken wa FE -- act 1 ev G4160 DE / HET L 3nv mv m G3588 VADER zn, 3nv mv m G3962 ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846 IN vzt G1722

ΗΜΕΡΑ **ΕΠΙΛΑΒΟΜΕΝΟΥ** **ΜΟΥ** **ΤΗC** **ΧΕΙΡΟC** **ΑΥΤΩΝ** **ΕΞΑΓΑΓΕΙΝ** **ΑΥΤΟΥC** **ΕΚ** **ΓΗC**
 hēmera epilabomenou mou tēs cheiros autōn exagagein autous ek gēs
dag **van-vastpakkende^m** **mij** **de** **hand** **van-hen** **om-uit-te-leiden** **hen** **van-uit** **land**
DAG zn, 3nv ev v G2250 OP+NEMEN+OPWAARTS, vastpakken wd HO tt mid 2nv ev m G1949 IK, mij vp 1 2nv ev G3450 DE / HET L 2nv ev v G3588 HAND zn, 2nv ev v G5495 ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846 UIT-LEIDEN, uitleiden wd HO tt act G1806 ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv mv m G846 VAN-UIT vzt G1537 LAND, aarde zn, 2nv ev v G1093

ΑΙΓΥΠΤΟΥ **ΟΤΙ** **ΑΥΤΟΙ** **ΟΥΚ** **ΕΝΕΜΕΙΝΑΝ** **ΕΝ** **ΤΗ** **ΔΙΑΘΗΚΗ** **ΜΟΥ** **ΚΑΓΩ**
 aiguptou hoti autoi ouk enemeinan en tē diathēkē mou kagō
van-Egypte **dat** **zij** **niet** **blijven-in** **in** **het** **verbond** **mou** **en-ik**
EGYPTIE zn, 2nv ev v G125 WELK+ENIG, dat vgw G3754 ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 1nv mv m G846 NIET bijw ontk abs G3756 IN+BLIJVEN, blijven-in wa FE -- act 3 mv G1696 IN vzt G1722 DE / HET L 3nv ev v G3588 DOOR+PLAATSEN, verbond zn, 3nv ev v G1242 IK, mij vp 1 2nv ev G3450 EN+IK, ook-ik; EN+mij, ook-mij G2504

ΗΜΕΛΗCΑ **ΑΥΤΩΝ** **ΛΕΓΕΙ** **ΚΥΡΙΟC**
 ēmelēsa autōn legei kurios
veronachtzaam **hen** **zegt** **Heer**
ON+ZORGEN, veronachtzamen, zich-bekommeren wa FE -- act 1 ev G272 ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846 LEGGEN, zeggen wa HO tt act 3 ev G3004 BEKRACHTIGER, heer zn, 1nv ev m G2962

Heb 8:10 **ΟΤΙ** **ΑΥΤΗ** **Η** **ΔΙΑΘΗΚΗ** **ΗΝ** **ΔΙΑΘΗCΟΜΑΙ** **ΤΩ** **ΟΙΚΩ** **ΙCΡΑΗΛ** **ΜΕΤΑ** **ΤΑC**
 hoti autē hē diathēkē hēn diathēsomai tō oikō israēl meta tas
dat **dit** **het** **verbond** **welke** **ik-zal-verbond-maken^m** **met-het** **huis** **van-Israël** **na** **de**
WELK+ENIG, dat vgw G3754 DE+ZELF, deze, dit va 1nv ev v G3778 DE / HET L 1nv ev v G3588 DOOR+PLAATSEN, verbond vp 4nv ev v G1242 WELKE / WELK, dat, die, wat, hetgeen vr 4nv ev v G3739 DOOR+PLAATSEN, verbond-maken wa HO tt mid 1 ev G1303 DE / HET L 3nv ev m G3588 HUIS zn, 3nv ev m G3624 ISRAEL zo eigen G2474 MET (2), na (4) vzt G3326 DE / HET L 4nv mv v G3588

ΗΜΕΡΑC **ΕΚΕΙΝΑC** **ΛΕΓΕΙ** **ΚΥΡΙΟC** **ΔΙΔΟΥC** **ΝΟΜΟΥC** **ΜΟΥ** **ΕΙC** **ΤΗΝ** **ΔΙΑΝΟΙΑΝ** **ΑΥΤΩΝ** **ΚΑΙ** **ΕΠΙ**
 hēmeras ekeinas legei kurios didous nomous mou eis tēn dianoiān autōn kai epi
dagen **die** **zegt** **Heer** **gevende** **wetten** **mou** **van-mij** **tot-in** **de** **denkwijze** **van-hen** **kai** **epi**
DAG zn, 4nv mv v G2250 UIT-ZIJN, die, dat va 4nv mv v G1565 LEGGEN, zeggen wa HO tt act 3 ev G3004 BEKRACHTIGER, heer zn, 1nv ev m G2962 GEVEN wd HO tt act 1nv ev m G1325 WET zn, 4nv mv m G3551 IK, mij vp 1 2nv ev G3450 TOT-IN vzt G1519 DE / HET L 4nv ev v G3588 DOOR+DENK-heid, denkwijze zn, 4nv ev v G1271 ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846 EN, ook vgw G2532 OP vzt G1909

ΚΑΡΔΙΑC **ΑΥΤΩΝ** **ΕΠΙΓΡΑΨΩ** **ΑΥΤΟΥC** **ΚΑΙ** **ΕCΟΜΑΙ** **ΑΥΤΟΙC** **ΕΙC** **ΘΕΟΝ** **ΚΑΙ**
 kardias autōn epigraphō autous kai esomai autois eis theon kai
harten **van-hen** **ik-zal-opschrijven** **ze** **en** **ik-zal-zijn^m** **voor-hen** **tot-in** **God** **kai**
HART zn, 4nv mv v G2588 ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846 OP+SCHRIJVEN, opschrijven wa HO tt act 1 ev G1924 ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 4nv mv m G846 EN, ook vgw G2532 ZIJN wa HO tt mid 1 ev G2071 (G1510) ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 3nv mv m G846 TOT-IN vzt G1519 PLAATSer, God zn, 4nv ev m G2316 EN, ook vgw G2532

ΑΥΤΟΙ autoi zij	ΕΣΟΝΤΑΙ esontai zullen-zijn~	ΜΟΙ moi voor-mij	ΕΙΣ eis tot-in	ΛΑΟΝ laon volk
ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 1nv mv m G846	ZIJN wa HO tt mid 3 mv G2071 (G1510)	IK, mij vp 1 3nv ev G3427	TOT-IN vzt G1519	VOLK zn: 4nv ev m G2992

Heb 8:11	ΚΑΙ ΟΥ ΜΗ ΔΙΔΑΣΚΩΣΙΝ kai ou mē didaxōsin en niet toch-niet dat-zij-zouden-onderwijzen	ΕΚΑΣΤΟΣ ΤΟΝ ΠΟΛΙΤΗΝ ΑΥΤΟΥ ΚΑΙ ΕΚΑΣΤΟΣ hekastos ton politēn autou kai hekastos de mede-burger van-hem en ieder							
EN, ook vgw G2532	NIET bijw ontk abs G3756-G3364	TOCH-NIET part ontk vwd G3361-G3364	ONDERWIJZEN ww ^h HO tt act 3 mv G1321	IEDER bn 1nv ev m G1538	DE / HET L 4nv ev m G3588	VEEL-er, stad-er, burger zn: 4nv ev m G4177	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	EN, ook vgw G2532	IEDER bn 1nv ev m G1538

ΤΟΝ ΑΔΕΛΦΟΝ ΑΥΤΟΥ ΛΕΓΩΝ ΓΝΩΘΙ ΤΟΝ ΚΥΡΙΟΝ ΟΤΙ ΠΑΝΤΕΣ ΕΙΔΗΘΟΥΣΙΝ ton adelphon autou legōn gnōthi ton kurion hoti pantes eidēsousin de broeder van-hem zeggende ken ! de Heer dat allen zullen-waarnemen									
DE / HET L 4nv ev m G3588	GELIJKTJDIG+BAARMOEDER, broeder zn: 4nv ev m G80	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv ev m G846	LEGGEN, zeggen wd HO tt act 1nv ev m G3004	KENNEN, weten wg HO tt act 2 ev G1097	DE / HET L 4nv ev m G3588	BEKRACHTIGER, heer zn: 4nv ev m G2962	WELK+ENIG, dat vgw G3754	ALLES, elk bn 1nv mv m G3956	WAARNEMEN wa HO tt act 3 mv G1492

ΜΕ ΑΠΟ ΜΙΚΡΟΥ ΕΩΣ ΜΕΓΑΛΟΥ ΑΥΤΩΝ me apo mikrou eōs megalou autōn mij van-af kleine tot grote van-hen					
IK, mij vp 1 4nv ev G3165	VANAF vzt G575	KLEIN bn/Zn 2nv ev m G3398	TOT, totdat, terwijl vgw G2193	GROOT bn/Zn 2nv ev m G3173	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846

Heb 8:12	ΟΤΙ ΙΛΕΩΣ ΕΣΟΜΑΙ ΤΑΙΣ ΑΔΙΚΙΑΙΣ ΑΥΤΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΜΑΡΤΙΩΝ hoti hileōs esomai tais adikiais autōn kai tōn amartiōn dat beschutted lik-zal-zijn~ over-de onrechtvaardigheden van-hen en van-de zonden							
WELK+ENIG, dat vgw G3754	BESCHUTTEND bn 1nv ev m G2436	ZIJN wa HO tt mid 1 ev G2071 (G1510)	DE / HET L 3nv mv v G3588	ON+RECHTVAARDIGheid, onrechtvaardigheid zn: 3nv mv v G93	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846	EN, ook vgw G2532	DE / HET L 2nv mv v G3588	ON+GEMARKEERDheid, (doel-)misser, zonde zn: 2nv mv v G266

ΑΥΤΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΝΟΜΙΩΝ ΑΥΤΩΝ ΟΥ ΜΗ ΜΗΝΘΩ ΕΤΙ autōn kai tōn anomīōn autōn ou mē mnēsthō eti van-hen en van-de wetteloosheden van-hen niet toch-niet dat-ik-eraan-herinnerd-zou-wordsen nog								
ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846	EN, ook vgw G2532	DE / HET L 2nv mv v G3588	ON+WETHeid, wetteloosheid zn: 2nv mv v G458	ZELF, id. hij, zij, het, ze, hem, haar, hen, deze, dit vp 2nv mv m G846	NIET bijw ontk abs G3756-G3364	TOCH-NIET part ontk vwd G3361-G3364	HERINNEREN, eraan-herinneren, gedenken ww ^h HO tt pas 1 ev G3415	NOG bijw G2089

Heb 8:13	ΕΝ ΤΩ ΛΕΓΕΙΝ ΚΑΙΝΗΝ ΠΕΠΑΛΑΙΩΚΕΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗΝ ΤΟ ΔΕ ΠΑΛΑΙΟΥΜΕΝΟΝ ΚΑΙ en tō legein kainēn pepalaiōken tēn prōtēn to de palaioumenon kai in het te-zeggen nieuw hij-heeft-oud-gemaakt het eerste to de oud-gemaakt-wordende~ en									
IN vzt G1722	DE / HET L 3nv ev o G3588	LEGGEN, zeggen wo HO tt act G3004	NIEUW bn 4nv ev v G2537	OUD-veroorzaken, oud-maken, verouderen wa HV tt act 3 ev G3822	DE / HET L 4nv ev v G3588	VOOR-meeste, eerste, voornaamste bn 4nv ev v overtr G4413	DE / HET L 1nv ev o G3588	ECHTER vgw G1161	OUD-veroorzaken, oud-maken, verouderen wd HO tt mid 1nv ev o G3822	EN, ook vgw G2532

ΓΗΡΑΣΚΟΝ ΕΓΓΥΣ ΑΦΑΝΙΣΜΟΥ gēraskon eggus aphanismou vergrijsd-zijnde nabij verdwijning		
VETERAAN-woorden, vergrijzen wd HO tt act 1nv ev o G1095	NABIJ, dichtbij bijw G1451	ON+VERSCHIJNING, verdwijning zn: 2nv ev m G854